

АНАЛИЗ РАЗВИТИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА МЕЖДУ РОССИЕЙ И КИТАЕМ

Марина Владимировна ЕФРЕМОВА^{a*}, Ольга Владимировна ЧКАЛОВА^b, Жуй БИ^c

^a доктор экономических наук, профессор, заведующая кафедрой сервиса и туризма, Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, Нижний Новгород, Российская Федерация
efremovamv@iee.unn.ru

^b доктор экономических наук, профессор, заведующая кафедрой торгового дела, Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, Нижний Новгород, Российская Федерация
chkalovaov@iee.unn.ru

^c студентка магистратуры института экономики и предпринимательства, Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, Нижний Новгород, Российская Федерация
birui1994@gmail.com

* Ответственный автор

История статьи:

Получена 26.04.2017

Получена в доработанном виде

15.05.2017

Одобрена 31.05.2017

Доступна онлайн 28.06.2017

УДК 330.12

JEL: F6, F22, L83, M20, Z32

<https://doi.org/10.24891/ea.16.6.1127>**Аннотация**

Предмет. На современном этапе состояние международного туризма становится важной составляющей социально-экономической и политической жизни государств. Предметом исследования явились экономические отношения и процессы, обуславливающие развитие китайско-российского сотрудничества в сфере туризма.

Цели. Изучение проблем и перспектив развития международного сотрудничества в сфере туризма между Россией и Китаем.

Методология. На основе общелогических методов исследования научной литературы, статистических данных, отчетов маркетинговых агентств определены тенденции, проблемы и перспективы развития международного сотрудничества в сфере туризма между Россией и Китаем.

Результаты. Проанализировано состояние международного туризма между Россией и Китаем. Определены этапы, тенденции и задачи российско-китайского сотрудничества в сфере туризма. Проведен сравнительный анализ состояния туристских рынков в России и Китае. Выявлены и проанализированы предпосылки роста туристского потока из Китая в Россию.

Выводы. Российская Федерация и Китайская Народная Республика относятся к странам с колоссальным туристским потенциалом и большими возможностями для взаимных обменов. Однако в настоящее время доля России на мировом туристском рынке крайне незначительна, в то время как Китай вышел на лидирующие позиции в международном туризме и является основным поставщиком туристского потока в Россию. Основными предпосылками, мотивирующими поездки китайцев в Россию, являются географические и исторические условия, благоприятная политическая ситуация, укрепление экономики Китая и рост благосостояния населения, упрощенные визовые формальности, маркетинговая деятельность российских организаций.

Ключевые слова:

международный туризм, туристский поток, состояние туризма, туризм между Россией и Китаем

© Издательский дом ФИНАНСЫ и КРЕДИТ, 2017

В последние годы в России активно обсуждается проблема низкой конкурентоспособности туристского рынка [1]. Несмотря на то что страна располагает высоким туристским потенциалом, он пока слабо востребован как среди российских, так и иностранных туристов¹.

Одним из индикаторов состояния национального туристского рынка является въездной туризм, роль которого в современных условиях трудно переоценить. Это не только дополнительный

источник пополнения бюджета страны и роста занятости населения, но и возможность сдвинуть в правдивое русло искаженный образ России в глазах зарубежной аудитории, что так актуально для нас в настоящее время.

Туры в Российскую Федерацию пользуются повышенным спросом у жителей Китайской Народной Республики [2]. Китай опередил по этому показателю Германию, которая долгое время держала пальму первенства по количеству въезжающих в Россию туристов [3]. В 2016 г., по мнению уполномоченного при Президенте Российской Федерации по защите прав

¹ *Ефремова М.В.* Анализ проблем и перспектив развития нижегородского рынка туристических услуг // *Экономический анализ: теория и практика*. 2013. № 18. С. 56–62.

предпринимателей Б.Ю. Титова, в Россию въехали 1,2–1,3 млн жителей Поднебесной, что на 41% выше аналогичного периода 2015 г.² Это самая высокая динамика среди стран – поставщиков иностранных туристов в Россию³.

В настоящее время сотрудничество в сфере туризма является одним из перспективных направлений для обеих стран [4].

Туризм между Россией и Китаем стал набирать обороты с начала 1990-х гг. и прошел несколько этапов в своем развитии (*рис. 1*).

Началом сотрудничества России и Китая в области туризма принято считать 1989 г., когда М.С. Горбачев нанес визит в Китайскую Народную Республику. Через два года состоялся ответный визит Цзян Цзэминя в СССР.

Знаменательным шагом явилось подписание Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области туризма от 3 ноября 1993 г. и Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о безвизовых групповых туристических поездках от 29 февраля 2000 г.

В начале 1990-х гг. Китайская Народная Республика в основном развивала двусторонние отношения с приграничными регионами России, уделяя наибольшее внимание Дальнему Востоку и Восточной Сибири.

С середины 1990-х гг. было открыто несколько пограничных переходов для туристского обмена: Полтавка – Дуннин, Пограничный – Суйфэньхэ, Краскино – Хуньчунь, Турий Рог – Мишань. Получили развитие регулярные авиалинии: Владивосток – Харбин, Владивосток – Шанхай с посадкой в Даляне, Владивосток – Далянь и др. [5].

Все это, помноженное на возможность покупки дешевого ширпотреба в Китае, стало мощным толчком для поездок россиян в КНР. Встречный поток китайских туристов на том этапе был незначителен [6].

В условиях острого дефицита главным мотивом путешествий в Китай был шопинг, который для многих россиян приобрел масштабы «челночного»

² Въездной туризм делает ставку на Поднебесную. URL: https://pro.tonkosti.ru/obzory_i_komentarii/vezdnoj_turizm_delaet_stavku_na_podnebesnyuyu-152421196

³ Федеральное агентство по туризму. Статистика. URL: <http://www.russiaturism.ru/contents/statistika/>

бизнеса. Ни о каком качестве туров тогда не было и речи. Неприязательные российские туристы довольствовались малым. Турфирмам было достаточно предоставить минимальный пакет, состоящий из перевозки и проживания, и маржа была гарантирована.

В 1990 г. Китай посетили 109,8 тыс. туристов из Советского Союза, в 2000 г. количество российских туристов возросло до 1 080 тыс. и достигло максимального значения в 2008 г. – 2 059 тыс. туристов⁴. В дальнейшем поток россиян в Китай стал сокращаться [7].

В это же время произошли изменения в политической жизни Китая. Со снятием ограничений в 1997 г. китайские туристы получили возможность выезжать за границу. До этого времени в Китае был разрешен только официальный туристский обмен и визиты к родственникам на безвалютной основе.

С 2005 г. выездной туризм был признан полноправной сферой туристской деятельности без регламентации географии поездок и состава участников туров, что вызвало бурный рост туристской подвижности в Китае.

В 2015 г. въездной поток граждан Китайской Народной Республики в Российскую Федерацию перешагнул миллионный рубеж и составил 1 100 тыс. чел., что на 28% больше, чем в предыдущем году (*рис. 2*).

Рейтинг самых посещаемых регионов России по итогам первых восьми месяцев 2016 г. (данные туристского потока по безвизовому каналу) представлен на *рис. 3*.

Расходы китайских туристов на зарубежные поездки непрерывно увеличиваются (*рис. 4*). За десятилетний период (с 2005 по 2014 г.) они выросли более чем в 7,5 раза⁵.

В настоящее время общий выездной поток китайских туристов на международном рынке занимает первое место. В 2016 г. он составил 107 млн чел., что значительно больше населения многих крупных европейских государств. Согласно прогнозам, в ближайшие пять лет этот показатель перешагнет отметку в 500 млн чел.

Несмотря на положительную динамику посещения России китайскими туристами, доля Российской Федерации в общем выездном потоке из Китайской Народной Республики, по данным

⁴ Данные Федеральной службы государственной статистики.

⁵ Мировой Атлас Данных. Китай. URL: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

Ассоциации туроператоров, составляет лишь 1%, что с одной стороны свидетельствует о высоком и пока не востребованном потенциале, а с другой стороны – о необходимости проведения огромного комплекса работ для привлечения китайских туристов в нашу страну.

Конкуренция в этой нише достаточно высока. Многие страны мира уже сегодня активно работают в этом направлении. Согласно исследованиям, Австралия, Новая Зеландия, Сингапур, Финляндия и другие страны проводят масштабные маркетинговые мероприятия, нацеленные на ориентацию китайских туристов в свои страны [8].

Краткий экскурс в историю развития России и Китая показал, что наши страны имеют много общего, что нашло отражение и в развитии туризма. Политический режим, который господствовал в XX в. в обеих странах, привел к изоляции от остального мира, поэтому открытие «железного занавеса» дало мощный толчок развитию туризма. В России это произошло в конце 1989 г, в Китае – в 1997 г. [9].

Однако в отличие от России, где нерегулируемый выездной туристский поток привел к оттоку капитала за границу, китайское правительство уже на начальном этапе направило ресурсы на привлечение иностранных туристов. Тем самым в то непростое для китайской экономики время туризм стал дополнительным источником поступления валюты и оздоровления экономики.

Становлению Китая в качестве одного из мировых лидеров в сфере въездного туризма во многом способствует курс открытости, а также политические и экономические реформы, проводимые в настоящее время в стране.

Благодаря продуманной политике государства китайская туристская отрасль за достаточно короткие сроки достигла лидирующих позиций [10], являясь одной из точек роста национальной экономики [11, 12].

В соответствии с планом развития туризма до 2020 г. его доля в ВВП должна достигнуть 5%. По прогнозу Всемирной туристской организации, в 2020 г. Китай будет принимать 167 млн туристов из-за границы и станет крупнейшей туристической державой мира.

Динамика въездного потока в Китай представлена на *рис. 5*.

За десять лет (с 2005 по 2014 г.) количество въезжающих в Китай иностранных туристов увеличилось с 46,809 млн до 55,622 млн чел., рост составил 118%. При этом поступления от международного туризма увеличились почти в два раза (*рис. 6*).

Одним из примеров продуманной государственной политики для привлечения иностранных туристов в Китайскую Народную Республику является возможность бесплатно посещать более 600 музеев страны. Согласно планам в ближайшие годы к ним добавятся еще 800 музеев, на что из центрального бюджета выделено 200 млн юаней [13].

Наряду с въездным туризмом, в настоящее время китайское правительство поддерживает и выездной туризм, найдя при этом хороший баланс.

В соответствии с данными Всемирной туристской организации по количеству принятых иностранных туристов и количеству отечественных туристов, совершивших заграничные поездки, в 2020 г. Китайская Народная Республика займет первое и четвертое места в мире соответственно.

Эффективность китайского туризма еще больше возрастет в ближайшие годы. За счет привлечения частных инвесторов власти Китайской Народной Республики объявили о планах вложить в отрасль туризма к 2020 г. 2 трлн юаней (290 млрд долл.). Эти средства предполагается направить на развитие туристской инфраструктуры и формирование системы государственных структур, отвечающих за развитие туризма.

Согласно прогнозам китайских властей при достижении необходимого объема инвестиций к 2020 г. объем национального рынка туристских услуг достигнет 7 трлн юаней (1 трлн долл.).

В индустрии туризма, как ожидается, будет занято 50 млн чел., или 10,2% от общего количества работающих в КНР⁶.

Роль туризма в Китае не исчерпывается экономической функцией. Руководство Китайской Народной Республики рассматривает туризм в качестве мощного политического инструмента, способного увеличить влияние страны за рубежом.

В 2008 г. Китай успешно провел летние Олимпийские игры, продемонстрировав всему

⁶ В развитие туризма в Китае инвестируют миллиарды долларов.
URL: <http://www.atorus.ru/news/press-centre/new/37827.html>

миру огромный потенциал экономического развития. Это событие не могло не вызвать дополнительного интереса к стране.

Для привлечения российских туристов важную роль сыграли годы российской и китайской культуры (2006–2007 гг.), годы туризма (2012–2013 гг.), молодежных обменов (2014–2015 гг.), проведенные как в Российской Федерации, так и в Китайской Народной Республике.

Таким образом, для России потенциал китайских туристов представляет несомненный интерес [14]. Основные предпосылки, открывающие возможности для увеличения въездного туристского потока из Китайской Народной Республики в Российскую Федерацию, представлены на *рис. 7*.

Рассмотрим эти предпосылки подробнее.

Благоприятная политическая ситуация. Российско-китайские отношения прошли сложный путь развития, где шаги сближения стран чередовались с резким ухудшением и конфронтацией.

В настоящее время взаимоотношения между Россией и Китаем, по мнению Президента Российской Федерации В.В. Путина, проходят лучший период в своей многовековой истории. Китай в нынешних условиях является главным партнером и союзником России — как в военно-политическом, так и в экономическом плане.

На этом фоне сотрудничество в сфере туризма между нашими странами приобретает особую актуальность.

Развитие национальной экономики Китая и рост благосостояния граждан. В настоящее время экономика Китая по номинальному ВВП занимает второе место после экономики США и первое место — по паритету покупательной способности. Согласно прогнозам, в 2017 г. рост ВВП Китая может составить 6,5%⁷. Средняя заработная плата в Китае достигла 620 долл. США, что выше российского показателя⁸.

В силу большого разрыва между отдельными территориями Китая и между городом и деревней средняя заработная плата не может отражать реальную картину благосостояния китайских граждан, тем не менее ее динамика

свидетельствует о хороших перспективах для развития туризма [15].

Географические и исторические предпосылки. Россия и Китай — государства-соседи, которые связывает не только общая граница протяженностью более 4 тыс. км, но и многовековая история. Сегодня многие китайцы проявляют интерес к России.

В Китае десятки миллионов людей среднего и пожилого возраста помнят СССР и воспитывались на советской культуре. Каждый из них мечтает побывать в России и увидеть наследие СССР своими глазами.

По мнению директора исследовательского института China Outbound Tourism Research Institute Вольфганга Арльта⁹, Россия особенно привлекательна для пожилых туристов. Более молодые люди едут в Россию со своими родителями, отдавая им своего рода дань уважения [16].

Упрощенные визовые формальности. В настоящее время для граждан КНР в рамках реализации межправительственного Соглашения о безвизовых групповых туристических поездках действует льготный режим. Он касается групп численностью не менее пяти человек.

По данным российской туристской организации «Мир без границ», количество безвизовых туристов из Китайской Народной Республики в 2015 г. выросло на 87%. За этот же период только Приморский край по безвизовому режиму посетило 120 тыс. китайских туристов, что практически вдвое превысило аналогичный показатель 2014 г.

Согласно данным 2016 г., Приморский край посетили уже 190 тыс. китайцев при темпе роста по сравнению с предшествующим периодом — 158%, Иркутскую область — 43,5 тыс. чел. при том же темпе роста, Новосибирскую область — 20 тыс. туристов (темп роста — 263%) [17].

Маркетинговые и рекламные мероприятия российской стороны. В настоящее время Россия проводит комплексные маркетинговые мероприятия для привлечения туристов из Китайской Народной Республики.

Как показали исследования, среднестатистический китайский турист в России — это женщина старше

⁷ МВФ: Рост экономики Китая может достичь целевого показателя. URL: <http://www.chinamodern.ru/?p=28985>

⁸ Мировой Атлас Данных. Китай. URL: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

⁹ Россия приветствует растущую волну «красных туристов» из Китая. URL: <http://inosmi.ru/politic/20161102/238125626.html>

35 лет, впервые приехавшая в Россию для осмотра достопримечательностей и шопинга на срок 7–10 дней.

В последнее время китайцы все чаще проявляют интерес к Сочи и Крыму. Программа тура, как правило, включает внутренние перелеты между 2–3 городами и пребывание в них по 2–3 дня. Доля самостоятельных туристов, в отличие от других стран, невелика и составляет не более 20% от общего количества туристов, что вызвано упрощенным визовым режимом для туристских групп и возможностью путешествовать с китайскоговорящим гидом.

Наиболее предпочтительное место проживания – это гостиницы категории 3–4 звезды. При планировании поездок широко используется Интернет и мобильные приложения, бронирование туров в отличие от европейцев происходит «в последнюю минуту».

В ответ на интерес китайских туристов к советскому прошлому туроператоры предлагают особые маршруты, востребованные этой категорией.

Так, в 2014 г. был запущен проект с ярким названием «Красный маршрут» по городам, связанным с жизнью В.И. Ленина и советским прошлым: Москва – Санкт-Петербург – Казань – Ульяновск.

С учетом интереса китайцев к Сочи и Крыму сейчас предметно обсуждается возможность открытия прямого авиасообщения китайских городов с городом-курортом и далее с доставкой туристов в Крым по морю.

Российские регионы активно участвуют в туристских выставках в Пекине и Шанхае. В 2015 г. в Пекине был открыт национальный офис по туризму Visit Russia, цель которого – взаимодействие с турбизнесом Китайской Народной Республики для развития въездного турпотока из Поднебесной в Россию.

Создание в России благоприятной среды для китайских туристов. Важнейшим проектом по созданию комфортной среды для китайцев в России является программа China Friendly, стартовавшая в 2014 г.¹⁰

Цель программы – увеличение туристского потока из Китая в Россию путем развития сервиса и качества предоставляемых услуг. Программа охватывает гостиницы, рестораны, музеи,

развлекательные центры, а также компании, оказывающие туристские и экскурсионные услуги.

В 2016 г. руководитель программы China Friendly А.В. Сибиркина за заслуги в укреплении сотрудничества с Китайской Народной Республикой стала лауреатом премии Правительства Российской Федерации.

Падение курса рубля. Падение курса рубля и укрепление юаня привели к расширению мотивации китайцев для посещения России.

Китайские туристы все чаще приезжают к нам не только с культурно-познавательными целями, но и для шопинга. В 2015 г. туристы из Китайской Народной Республики потратили в России 2,5 млрд долл. Один китайский турист в среднем расходует на проживание, шопинг и развлечения 530 долл. в день.

Проблемы безопасности в Европе. Терракты в Европе отрицательно сказались на объеме туристских потоков из Китая.

Согласно данным Ассоциации туроператоров России¹¹, в 2016 г. количество бронирований туров в Париж и Милан со стороны китайских туристов снизилось на 23,5%, в Рим и Венецию – соответственно на 16,8 и 17,7%. В качестве альтернативы китайцы все чаще выбирают Россию.

В числе факторов, тормозящих въезд китайских туристов в Российскую Федерацию, специалисты называют:

- недостаток информации о России в Китае, в том числе в китайском интернет-пространстве;
- недостаточную адаптацию сервиса к китайским туристам, в том числе недостаток ресторанов китайской кухни в регионах;
- недостаток сотрудников со знанием китайского языка.

Чтобы выдержать конкуренцию со стороны мировых туристских центров, предстоит большая многогранная работа. Для достижения этой цели, по нашему мнению, необходимы:

- активное продвижение Российской Федерации в качестве туристской дестинации для китайских туристов, в том числе в китайских социальных сетях;

¹⁰ Программа China Friendly. URL: <http://www.visit-russia.ru/our-projects/programma-china-friendly>

¹¹ АТОР: Туристическая отрасль России: итоги 2016 года и перспективы на 2017 год. URL: <http://www.slideshare.net/ATORUS/2016-2017-70470556>

- информационная работа, разработка информационных материалов и навигации на китайском языке;
- расширение целевой аудитории прежде всего за счет привлечения молодого поколения китайских туристов;
- создание комфортной среды пребывания для китайских туристов.

Китай и Россия – страны с колоссальным туристским потенциалом и большими возможностями для взаимных обменов. Китайская туристская индустрия, реализуя реформы

открытости, за достаточно короткие сроки достигла значимых показателей.

В настоящее время Китайская Народная Республика вышла на передовые позиции в международном туризме и является лидером въездного туристского потока в Российскую Федерацию. Доля России на мировом туристском рынке крайне мала.

На этом фоне туристский поток из Китайской Народной Республики привлекателен не только для российской экономики, но и как инструмент укрепления добрососедских отношений между двумя державами.

Рисунок 1

Этапы развития туризма между Россией и Китаем

Figure 1

Stages of tourism development between Russia and China



Источник: авторская разработка

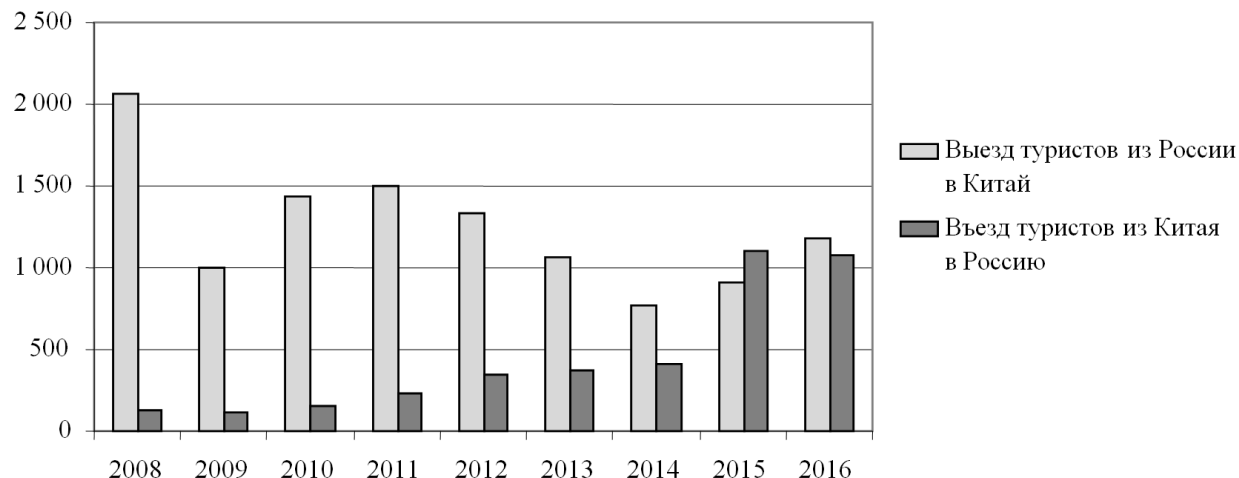
Source: Authoring

Рисунок 2

Динамика туристских потоков между Россией и Китаем в 2008–2016 гг., тыс. чел.

Figure 2

Trends in tourist flows between Russia and China in 2008–2016, thousand people



Источник: данные Росстата

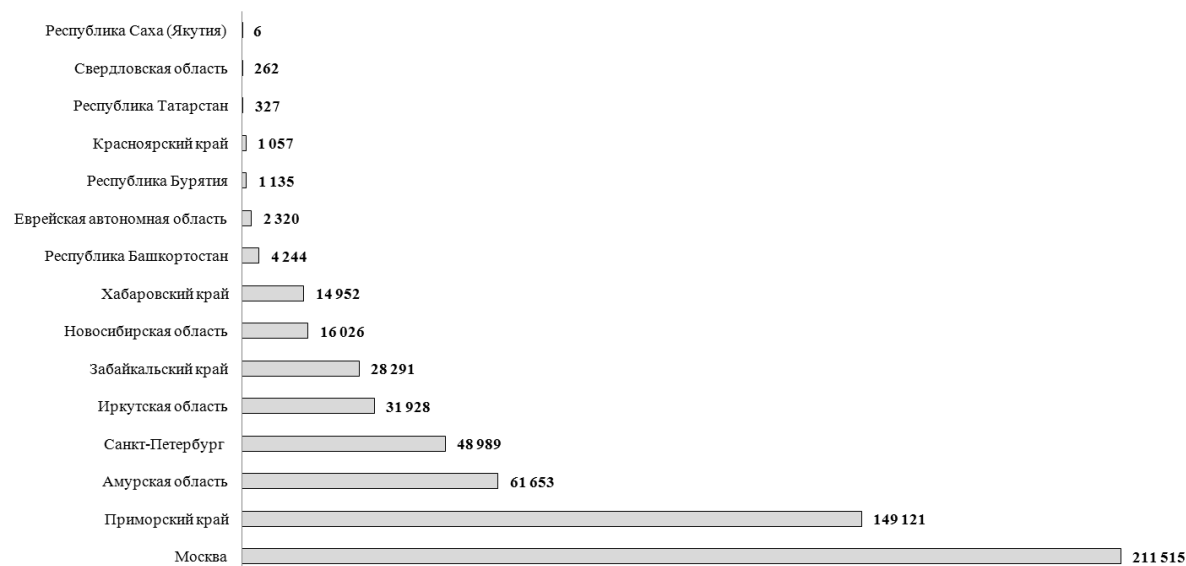
Source: Rosstat

Рисунок 3

Рейтинг российских регионов, посещаемых китайскими туристами, по количеству поездок за январь–август 2016 г., ед.

Figure 3

Rating of Russian regions visited by Chinese tourists in January–August 2016, number of trips



Источник: Туристическая ассоциация «Мир без границ». URL: <http://www.visit-russia.ru/our-projects/programma-china-friendly>

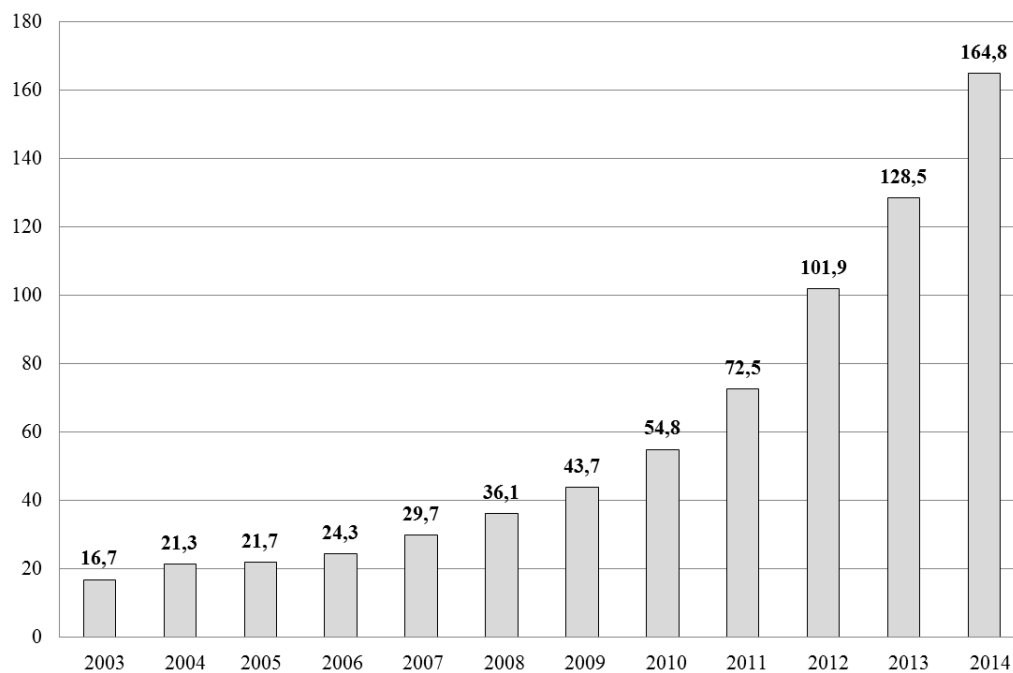
Source: Travel Association 'World Without Borders'. Available at: <http://www.visit-russia.ru/our-projects/programma-china-friendly>

Рисунок 4

Расходы китайских туристов на зарубежные поездки в 2003–2014 гг. в текущих ценах, млрд долл. США

Figure 4

Expenses of Chinese tourists for travels abroad in 2003–2014 in current dollars, billion USD



Источник: Мировой Атлас Данных. Китай. URL: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

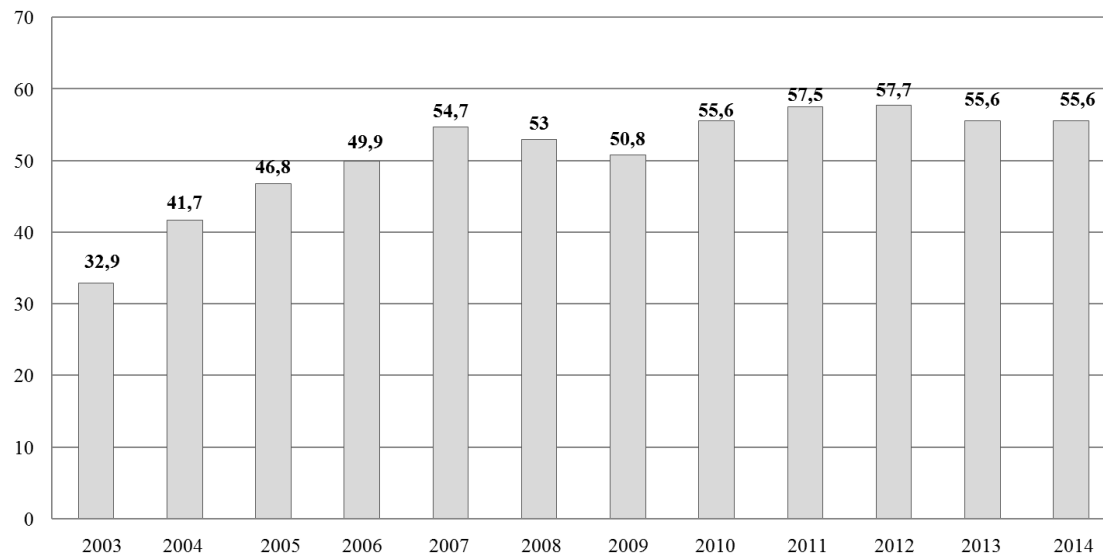
Source: World Data Atlas. China. Available at: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

Рисунок 5

Динамика въездного потока в Китай в 2003–2014 гг., млн чел.

Figure 5

Trends in inbound tourism to China in 2003–2014, million people



Источник: Мировой Атлас Данных. Китай. URL: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

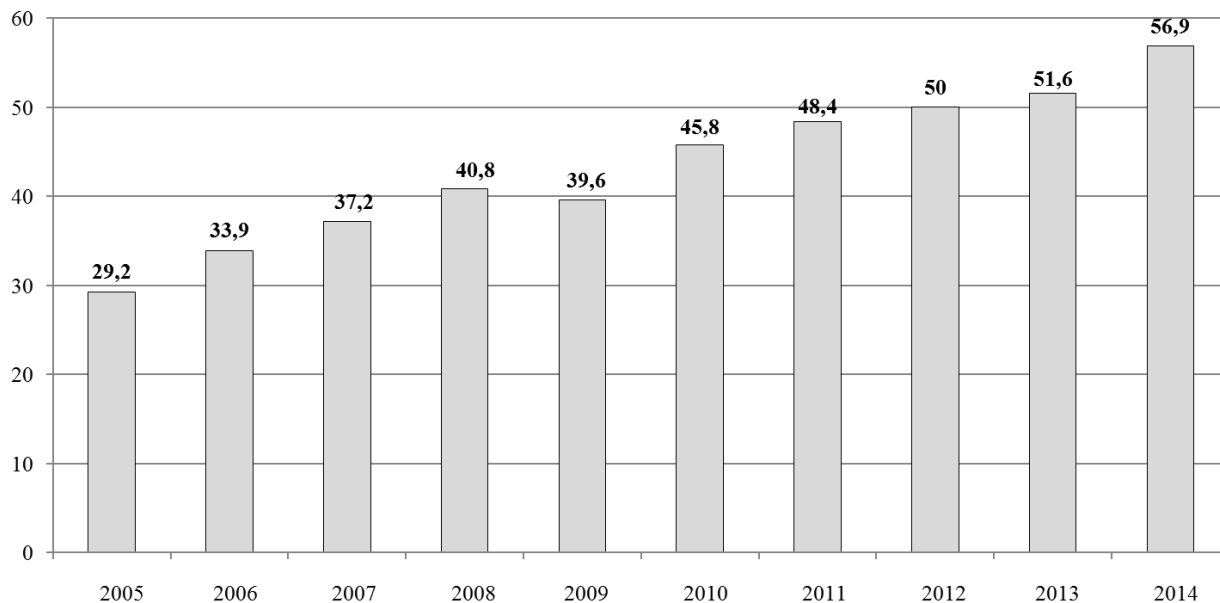
Source: World Data Atlas. China. Available at: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

Рисунок 6

Поступления от международного туризма в Китае в 2005–2014 гг. в текущих ценах, млрд долл. США

Figure 6

Revenues from international tourism in China in 2005–2014 in current dollars, billion USD



Источник: Мировой Атлас Данных. Китай. URL: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

Source: World Data Atlas. China. Available at: <http://knoema.ru/atlas/Китай/>

Рисунок 7

Предпосылки увеличения въездного туристского потока из Китая в Россию

Figure 7

Prerequisites for an increase in inbound tourism from China to Russia



Источник: авторская разработка

Source: Authoring

Список литературы

1. *Ефремова М.В.* Развитие российской туристской индустрии в условиях кризиса // *Маркетинг в России и за рубежом*. 2010. № 2. С. 115–119.
2. *Кораблева Д.Р., Понкратова Л.А.* Выездной туризм из Китая: динамика и смена приоритетов // *Материалы научно-практической конференции «Россия и Китай: вектор развития»*. Благовещенск: Амурский государственный университет, 2016. С. 224–227.
3. *Титова А.Д., Понкратова Л.А.* Международный туризм в Китае: позиции и взаимодействие с другими странами // *Материалы научно-практической конференции «Россия и Китай: вектор развития»*. Благовещенск: Амурский государственный университет, 2016. С. 189–192.
4. *Могзоев А.М.* Туристические услуги России и Китая в экономике города // *Материалы международной научно-практической конференции «Управление в социальных и экономических системах»*. М.: Московский университет им. С.Ю. Витте, 2015. С. 487–502.
5. *Чжан Би Юй.* Государственная политика развития внутреннего туризма в Китае // *Вестник университета*. 2014. № 21. С. 64–66.
6. *Мартышенко Н.С., Ильин А.Е.* Жители Приморского края выбирают турпоездки в Китай. Эволюция рынка туристских услуг выездного туризма из Приморского края в Китай // *Российское предпринимательство*. 2011. № 2. С. 22–26.
7. *Мартышенко Н.С.* Исследование структуры потребления туристских услуг по турам Владивосток – Китай // *Практический маркетинг*. 2010. № 5. С. 24–32.
8. *Jie Lu, Zi Lu.* Development, Distribution and Evaluation of Online Tourism Services in China. *Electronic Commerce Research*, 2004, vol. 4, iss. 3, pp. 221–239. doi: 10.1023/B:ELEC.0000027981.81945.2a
9. *Чэн Бин, Севастьянов Д.В.* Становление, современное состояние и перспективы развития международного туризма в Китае и России // *Вестник Санкт-Петербургского университета*. Сер. 7. 2010. Вып. 1. С. 100–108.
10. *Riliang Qu, Ennew C., Sinclair M.T.* The Impact of Regulation and Ownership Structure on Market Orientation in the Tourism Industry in China. *Tourism Management*, 2005, vol. 26, iss. 6, pp. 939–950. doi: 10.1016/j.tourman.2004.06.012
11. *Брызгалова Ю.А.* История и современное состояние развития туризма в Китае // *География и туризм. Сборник научных трудов*. Пермь: Пермский государственный национальный исследовательский университет, 2014. С. 27–34.
12. *Пульникова А.А., Бовтун В.С.* Туризм в Китае и перспектива его развития // *Горизонты образования*. 2008. Вып. 10. С. 82–87.
13. *Сунь Яо.* О путях повышения уровня китайско-российского сотрудничества // *Проблемы Дальнего Востока*. 2013. № 6. С. 88–92.
14. *Косолапов А.Б., Ерусов В.М.* Тенденции развития туристского бизнеса в Приморском крае // *Известия Дальневосточного федерального университета. Экономика и управление*. 2011. Вып. 3. С. 18–22.
15. *Старичков А.Ю.* Актуальные вопросы реализации соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о безвизовых групповых туристических поездках от 29 февраля 2000 г. // *IV Российско-китайский форум по приграничному туризму между регионами Дальнего Востока и Восточной Сибири Российской Федерации и Северо-Востока Китайской Народной Республики. Сборник статей*. Владивосток: Дальневосточный федеральный университет, 2014. С. 141–144.
16. *Чжан Би Юй.* Китайцы за границей // *Азия и Африка сегодня*. 2013. № 6. С. 60–62.

17. Чжан Би Юй. Государственная политика развития внутреннего туризма в Китае // Вестник университета. 2014. № 21. С. 64–66.

Информация о конфликте интересов

Мы, авторы данной статьи, со всей ответственностью заявляем о частичном и полном отсутствии фактического или потенциального конфликта интересов с какой бы то ни было третьей стороной, который может возникнуть вследствие публикации данной статьи. Настоящее заявление относится к проведению научной работы, сбору и обработке данных, написанию и подготовке статьи, принятию решения о публикации рукописи.

AN ANALYSIS OF THE INTERNATIONAL TOURISM DEVELOPMENT BETWEEN RUSSIA AND CHINA

Marina V. EFREMOVA^{a*}, Ol'ga V. CHKALOVA^b, Rui BI^c^a National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod,
Nizhny Novgorod, Russian Federation
efremovamv@iee.unn.ru^b National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod,
Nizhny Novgorod, Russian Federation
chkalovaov@iee.unn.ru^c National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod,
Nizhny Novgorod, Russian Federation
birui1994@gmail.com

* Corresponding author

Article history:Received 26 April 2017
Received in revised form
15 May 2017
Accepted 31 May 2017
Available online 28 June 2017**JEL classification:** F6, F22, L83,
M20, Z32<https://doi.org/10.24891/ea.16.6.1127>**Keywords:** international tourism,
tourist flow, state, tourism**Abstract****Importance** The article reviews economic relations and processes underlying the cooperation between China and Russia in the field of tourism.**Objectives** The aim of the study is to explore problems and prospects for the Russia-China cooperation development in tourism.**Methods** We used general scientific methods to review academic literature, statistics, reports of marketing agencies and to identify trends, problems and prospects for Russia-China cooperation development in the sphere of tourism.**Results** The paper analyzes the state of international tourism between Russia and China, defines stages, trends and tasks of the Russian-Chinese cooperation in tourism. The comparative analysis of tourism markets in Russia and China considered the preconditions for the growth of tourist flow from China to Russia.**Conclusions and Relevance** Russia and China are countries with huge tourism potential and opportunities for mutual exchange. However, at present, the share of Russia in the global tourism market is extremely low, while China is a leader and major supplier of tourists to Russia. The key determinants of Chinese people's trips to Russia are geographical and historical conditions, a favorable political situation, strong economy of China, the growing prosperity of the population, streamlined visa application process, marketing activities of Russian organizations.

© Publishing house FINANCE and CREDIT, 2017

References

1. Efremova M.V. [Development of the Russian tourism industry under crisis]. *Marketing v Rossii i za rubezhom = Marketing in Russia and Abroad*, 2010, no. 2, pp. 115–119. (In Russ.)
2. Korableva D.R., Ponkratova L.A. [Chinese outbound tourism: Trends and change in priorities]. *Materialy nauchno-prakticheskoi konferentsii "Rossiya i Kitai: vektor razvitiya"* [Proc. Sci. Conf. Russia and China: Vector of development]. Blagoveshchensk, Amur State University Publ., 2016, pp. 224–227.
3. Titova A.D., Ponkratova L.A. [International tourism in China: positions and interaction with other countries]. *Materialy nauchno-prakticheskoi konferentsii "Rossiya i Kitai: vektor razvitiya"* [Proc. Sci. Conf. Russia and China: vector of development]. Blagoveshchensk, Amur State University Publ., 2016, pp. 189–192.
4. Mogzoev A.M. [Tourism services of Russia and China in urban economy]. *Materialy mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii "Upravlenie v sotsial'nykh i ekonomicheskikh sistemakh"* [Proc. Sci. Conf. Management in Social and Economic Systems]. Moscow, Moscow Witte University Publ., 2015, pp. 487–502.
5. Zhang Bi Yu. [State policy of domestic tourism development in China]. *Vestnik Universiteta*, 2014, no. 21, pp. 64–66. (In Russ.)

6. Martyschenko N.S., Il'in A.E. [Residents of the Primorsky Krai choose to travel to China. Evolution of the tourism services market for outbound tourism from Primorsky Krai to China]. *Rossiiskoe predprinimatel'stvo = Russian Journal of Entrepreneurship*, 2011, no. 2, pp. 22–26. (In Russ.)
7. Martyschenko N.S. [Investigating the structure of tourism services consumption for Vladivostok–China tours]. *Prakticheskii marketing = Practical Marketing*, 2010, no. 5, pp. 24–32. (In Russ.)
8. Jie Lu, Zi Lu. Development, Distribution and Evaluation of Online Tourism Services in China. *Electronic Commerce Research*, 2004, vol. 4, iss. 3, pp. 221–239. doi: 10.1023/B:ELEC.0000027981.81945.2a
9. Chen Bin, Sevast'yanov D.V. [Formation, state-of-the-art and development prospects for international tourism in China and Russia]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Ser. 7 = Vestnik of Saint-Petersburg University, Series 7*, 2010, vol. 1, pp. 100–108. (In Russ.)
10. Riliang Qu, Ennew C., Sinclair M.T. The impact of regulation and ownership structure on market orientation in the tourism industry in China. *Tourism Management*, 2005, vol. 26, iss. 6, pp. 939–950. doi: 10.1016/j.tourman.2004.06.012
11. Bryzgalova Yu.A. *Istoriya i sovremennoe sostoyanie razvitiya turizma v Kitae. V kn.: Geografiya i turizm. Sbornik nauchnykh trudov* [History and current state of tourism development in China. In: Geography and tourism. Collection of scientific papers]. Perm, Perm State University Publ., 2014, pp. 27–34.
12. Pul'nikova A.A., Bovtun V.S. [Tourism in China and prospects for its development]. *Gorizonty obrazovaniya = Horizons of Education*, 2008, vol. 10, pp. 82–87. (In Russ.)
13. Sun Yao. [On ways to improve the level of cooperation between China and Russia]. *Problemy Dal'nego Vostoka = Far Eastern Affairs*, 2013, no. 6, pp. 88–92. (In Russ.)
14. Kosolapov A.B., Erusov V.M. [Trends in tourism development in the Primorsky Krai]. *Izvestiya Dal'nevostochnogo federal'nogo universiteta. Ekonomika i upravlenie = The Bulletin of the Far Eastern Federal University. Economics and Management*, 2011, vol. 3, pp. 18–22. (In Russ.)
15. Starichkov A.Yu. [Topical issues of implementing the agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the People's Republic of China on visa-free group travels dated February 29, 2000]. *IV Rossiisko-kitaiskii forum po prigranichnomu turizmu mezhdru regionami Dal'nego Vostoka i Vostochnoi Sibiri Rossiiskoi Federatsii i Severo-Vostoka Kitaiskoi Narodnoi Respubliki. Sbornik statei* [Proc. 4th Russian-Chinese Forum on Cross-border Tourism Between the Far East and Eastern Siberia regions of the Russian Federation and the North-East of the People's Republic of China]. Vladivostok, Far Eastern Federal University Publ., 2014, pp. 141–144.
16. Zhang Bi Yu. [The Chinese abroad]. *Aziya i Afrika segodnya = Asia and Africa Today*, 2013, no. 6, pp. 60–62. (In Russ.)
17. Zhang Bi Yu. [Public policy for domestic tourism development in China]. *Vestnik Universiteta*, 2014, no. 21, pp. 64–66. (In Russ.)

Conflict-of-interest notification

We, the authors of this article, bindingly and explicitly declare of the partial and total lack of actual or potential conflict of interest with any other third party whatsoever, which may arise as a result of the publication of this article. This statement relates to the study, data collection and interpretation, writing and preparation of the article, and the decision to submit the manuscript for publication.